

Selektierte Supportmeldung: <b>1587</b> <b>Bürgerrechtserwerbsgründe</b>
--

SM-Nr <b>1587</b>	Publikations Datum <b>28.06.2007</b>	Bemerkung <b>Publication d+f</b>
----------------------	---	-------------------------------------

**Publikations-Problembeschreibung**

Deutsch

**Ausgangslage:**  
Einbürgerung Vater. Verarbeitung im GF Bürgerrecht in Infostar. Die betroffene Person hat Frau und Kinder, welche bereits durch ein früheres Einbürgerungsverfahren das CH-Bürgerrecht erworben haben.

**Problem:**  
Durch die Einbürgerung des Vaters ändern die Bürgerrechte der Ehefrau und der gemeinsamen Kinder (BüG 4, Abs. 3 und 4).

**Fragen:**  
Wie wird die gesetzliche Auswirkung gemäss Art. 4 BüG bei Ehefrau und Kind in Infostar verarbeitet (GF Person oder GF Bürgerrecht)?

**Ausfüllen der Maske Bürgerrechte:**  
- Verlustgrund für bisherige Bürgerrechte?  
- Verlustdatum?  
- Erwerbsgrund für neues Bürgerrecht?  
- Erwerbsdatum?

**Ausfüllen Maske Zusatzangaben:**  
- Entscheiddatum?  
- Behörde?

**Vorschlag:**  
Behörde = Leer lassen (Die Behörde hat nicht über die BüR der Ehefrau und der Kinder entschieden).  
Wir beurkunden nur die Auswirkungen BüG;  
Entscheiddatum = Datum Einbürgerung Vater;  
Anmerkungen: Einbürgerung Vater, Änderung Bürgerrechte gemäss Art. 4 BüG.

Französisch

**Situation initiale:**  
Naturalisation du père: traitement dans Infostar dans la transaction Droits de cité. La femme et les enfants de la personne concernée ont déjà acquis la nationalité suisse par une procédure de naturalisation ultérieure.

**Problème:**  
A la suite de la naturalisation du père, le droit de cité de la femme et des enfants communs change (LN 4, al. 3 et 4).

**Questions:**  
Comment traiter les effets légaux selon l'art. 4 LN dans Infostar auprès de l'épouse et des enfants (transaction Personne ou Droits de cité)?

**Comment remplir les champs suivants:**  
dans le masque Droit de cité:  
- Motif de la perte du droit de cité actuel  
- Date de la perte  
- Mode d'acquisition du nouveau droit de cité  
- Date d'acquisition

**dans le masque Données complémentaires:**  
- Date de la décision  
- Autorité

**Proposition:**  
Autorité: laisser le champ vide (l'autorité n'a pas pris de décision relative au droit de cité de l'épouse et des enfants).  
Nous n'inscrivons que les effets selon la LN;  
Date de la décision: date de la naturalisation du père;  
Remarques: naturalisation du père, changement de droit de cité selon l'art. 4 LN.

**Publikations-Antwort**

Deutsch

Die Verarbeitung erfolgt im GF Bürgerrecht für jede Person individuell.

Wir stellen fest, dass nur das Kind das Bürgerrecht der Mutter verliert. Die Mutter behält gem. Art. 4 Abs. 4 BüG das durch Einbürgerung erworbene Bürgerrecht und erhält dasjenige des Ehemannes dazu.

Wir schlagen folgende Verarbeitung vor:

**Ausfüllen der Maske Bürgerrechte:**  
- Verlustgrund für bisherige Bürgerrechte: Verlust

Französisch

Le traitement se fait individuellement pour chaque personne dans la transaction Droit de cité.

Nous constatons que seul l'enfant perd le droit de cité de la mère. Selon l'art. 4 al 4 LN, la mère conserve le droit de cité acquis par naturalisation et acquiert en plus celui du mari.

Nous vous proposons de procéder comme suit:

**Champs du masque Droits de cité:**  
- Motif de la perte du droit de cité actuel: perte de par la loi

Selektierte Supportmeldung: **1587 Bürgerrechtserwerbsgründe**

von Gesetzes wegen  
- Verlustdatum: Einbürgerungsdatum des Vaters  
- Erwerbsgrund für neues Bürgerrecht: Erwerb von Gesetzes wegen  
- Erwerbsdatum: Einbürgerungsdatum des Vaters

Ausfüllen Maske Zusatzangaben:  
- Entschaiddatum: Einbürgerungsdatum des Vaters  
- Behörde: leer lassen und wie vorgeschlagen eine entsprechende Anmerkung im Feld Zusatzangaben.

- Date de la perte: date de la naturalisation du père  
- Mode d'acquisition du nouveau droit de cité: acquisition de par la loi  
- Date d'acquisition: date de la naturalisation du père

Champs du masque Données complémentaires:  
- Date de la décision: date de la naturalisation du père  
- Autorité: laisser vide et mettre une remarque correspondante dans le champ "données complémentaires", comme proposé.